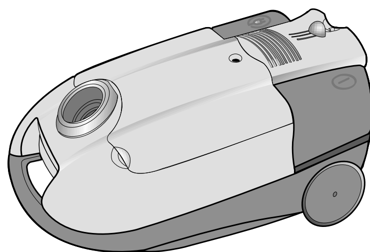
DJ68-00085W(DA) 10/6/04 8:54 AM Page 1

NILFISK

GM 100 Sprint Plus
GM 100J Sprint Plus
GM 100 Sprint Plus Pet Pack

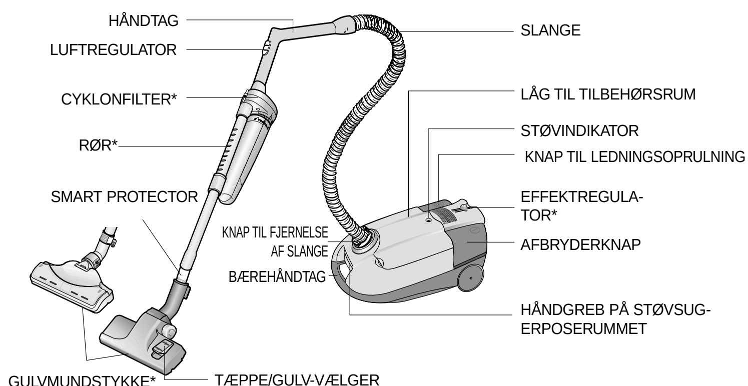
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
EN Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
ES Instrucciones de uso



VIGTIGE ADVARSLER

1. Denne maskine skal være forbundet til den samme spænding fra elforsyningen, som er angivet på datapladen.
2. Denne maskine er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
3. Denne maskine er kun beregnet til tørt støv og må ikke anvendes ellerin opbevares udendørs under våde forhold. Opbevar den indendørs ved maks. 60 ºC and min. 0 ºC.
4. Denne maskine er ikke egnet til opsugning af nogen form for væske.
5. Tæpper, der er blevet behandlet med rengøringsmiddel i væskeform, skal have lov at tørre, før de rengøres med maskinen.
6. Maskinen må ikke anvendes til at opsuge brændbare eller eksplosive materialer, og den må heller ikke anvendes i en eksplosiv atmosfære.
7. Brug aldrig maskinen til opsugning af tændstikker, gløder eller cigaret-skod.Undgå at opsuge hårde, spidse genstande, da de kan beskadige maskinen eller støvsugerposen.
8. Brug aldrig maskinen uden en støvpose.
9. Dækslet kan ikke lukkes, hvis der ikke er isat en støvpose. Luk det ikke med magt.
10. Hold børn væk fra maskinen. Den må ikke anvendes til mennesker eller dyr.
11. Opstår der en fejl på maskinen, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicetekniker.
12. Hvis ledningen er defekt, skal hele ledningsoprullet udskiftes af en servicetekniker.
13. Stikket skal altid tages ud af stikkontakten, før der påbegyndes nogen form for servicearbejde på maskinen eller ledningen.
14. Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af de mekaniske eller elektriske sikkerhedsanordninger.

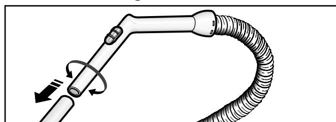
IDENTIFIKATION AF DELE



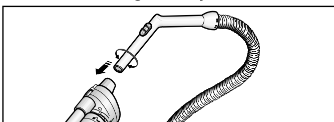
▶ Funktioner, der er markeret med *, kan variere fra model til model.

SAMLING AF STØVSUGEREN, SÅ DEN ER KLAR TIL BRUG

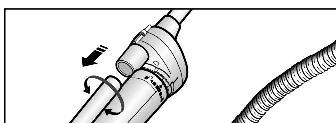
1. Forbind slangen til røret.



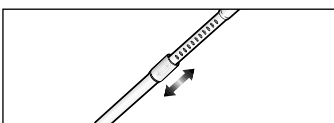
1. Forbind slangen til cyklonfiltret.



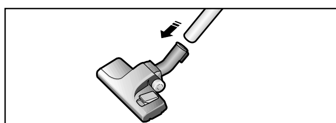
2. Forbind cyklonfiltret til røret.



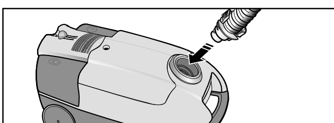
3. Indstil teleskoprøret.



4. Forbind mundstykket til røret.

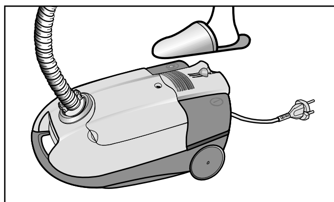


5. Forbind koblingsstykket til støvsugeren.



1) Samling af rørsystemet: 1 → 2 → 3 → 4 → 5
2) Samling af cyklonfiltersystemet: 1 → 2 → 3 → 4 → 5

LEDNING

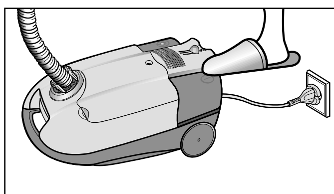


1. TRÆKKE UD
Ledningen er tilstrækkelig lang til, at det er praktisk at trække den ud.

2. OPRULNING
Når du er færdig med støvsugningen, skal du trække stikket ud af stikkontakten og blot trykke let på oprul ningsknappen med foden.

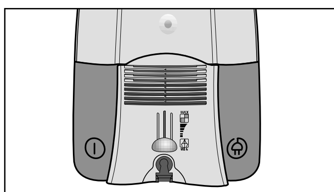
BEMÆRK: Når du trækker stikket ud af stikkontakten, skal du tage fat i stikket og ikke i ledningen.

AFBRYDER



Når stikket er sat i en stikkontakt, kan du starte eller stoppe støvsugeren ved at trykke let ned på kontakten med foden.

EFFEKTREGULATOR



Sugeeffekten kan reguleres med effek-tregulatoren, så den passer til enhver situation.

MIN = Til sarte stoffer, f.eks. lette gardiner.

MAX = Til hårde gulve og meget snavsede gulvtæpper.

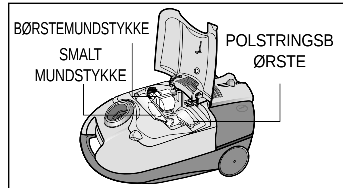
STØVINDIKATOR

Hvis “støvindikatoren” skifter til “RØD”, mens du støvsuger, skal støvsugerposen udskiftes.

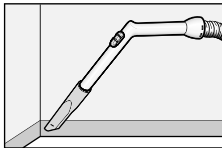
BEMÆRK: Hvis “støvindikatoren” fortsat viser “RØD”, efter at støvsugerposen er udskiftet, skal du slukke for støvsugeren og kontrollere, om slangen, røret eller mundstykket er tilstoppet.

BRUG AF TILBEHØRET

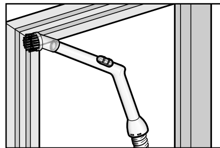
Træk dækslet til opbevaringsrummet opad.
- Smalt mundstykke til radiatorer, sprækker, hjørner eller mellem puder.
- Polstringsbørste til puder og forhæng.
- Børstemundstykke til møbler, hylder, bøger osv.



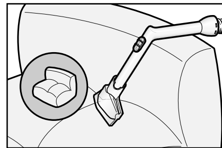
SMALT MUNDSTYKKE



BØRSTE MUNDSTYKKE



POLSTRINGS MUNDSTYKKE

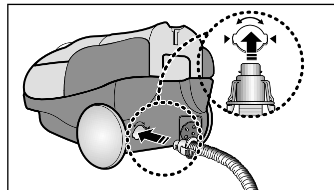


BRUG AF BLÆSEREN

Denne findes til venstre bag på støvsugeren.

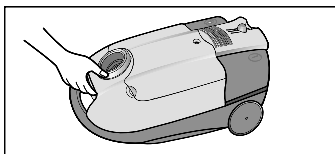
1. Kobl slangen fra støvsugeren.

2. Forbind slangegrebet til blæserhullet.

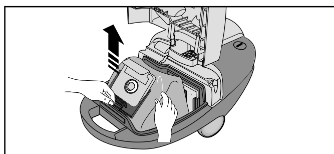


UDSKIFTNING AF STØVSUGERPOSEN

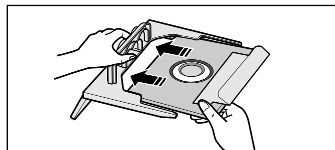
1. Tryk grebet opad for at åbne låget til støvsugerrummet.
   (Grebet er anbragt foran på låget til støvrummet)



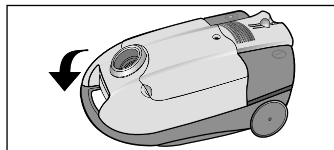
2. Tag bæreposen ud af støvsugeren.



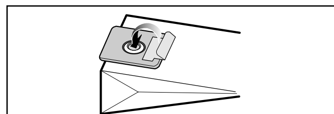
3. Når du har fjernet støvsugerposen, skal du sætte kartonkraven på den nye støvsugerpose i bæreposen og derefter sætte denne tilbage på plads.



4. Tryk forsigtigt ned på låget, indtil det går i hak.



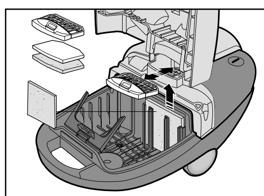
BEMÆRK: Den brugte støvsugerpose kan forsegles ved at fjerne filmen fra papiret og klæbe den over sugeåbningen.



VEDLIGEHOLDELSE ELLER UDSKIFTNING AF FILTRE

1. INDSUGNINGSFILTER.
- Åbn støvlåget.
- Tag filtret ud, vask det let med vand, tør det (i skyggen), og sæt det tilbage på plads.
- Luk støvlåget.

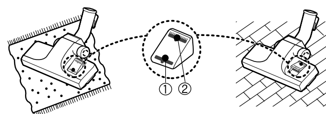
2. UDBLÆSNINGSFILTER.
- Åbn støvlåget, og træk derefter gitterfiltret fremad.
- Fjern og udskift det brugte udblæsningsfilter.
- Skub gitterfiltret ind, og luk derefter støvlåget.



BRUG AF GULVMUNDSTYKKET

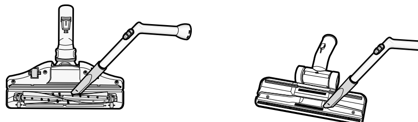
TÆPPE/GULV-VÆLGER

Før brug skal du sørge for, at anbringe vælgeren i den rigtige stilling for den type overflade, der skal støvsuges.



Vælg tæppeindikatoren 1 til støvsugning af tæpper.
Vælg indikatoren for glat overflade 2 til støvsugning af gulve, fliser osv.

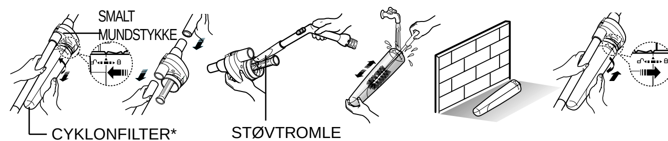
BEMÆRK: Rens gulvbørsten med det smalle mundstykke for at opnå maksimal effektivitet.



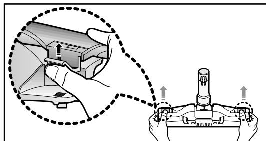
CYKLONFILTER(KUN MODELLEN GM100 SPRINT PLUS)

Du kan bruge en støvpose i støvsugeren i lang tid takket være cyklonfiltersystemet, og den bevarer sin maksimale rengøringseffektivitet.
De større støvpartikler, som stoppes i cyklonfiltret, forbliver i støvtromlen, når indsugningsluften roterer i cyklonfiltret. Så støvposen indeholder kun de små støvpartikler.
Når støvtromlen er fyldt med støv op til indikatorlinien, kræves der udskiftning og rengøring.
Støvtromlen kan rengøres med vand.

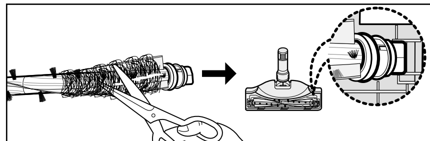
1. Drej støvtromlen mod venstre, og træk den ud.
2. Kobl cyklonfiltret fra teleskopstangen og håndtaget.
3. Fjern tråde og hår, der er viklet omkring nettet.
4. Efter rengøring af støvtromlen og cyklonfiltret forbindes cyklonfiltret med teleskopstangen og håndtaget(den del, der er vasket, skal tørres grundigt (iskyggen), før samling).
5. Skub støvtromlen ind, og drej den mod højre.
   Indstil de justeringsmærker, der er indgraveret i støvtromlen og cyklonfiltret, efter hinanden.



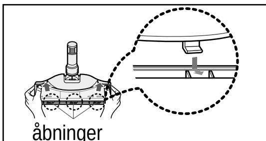
PLEJE AF Pet Brush turbine(kun modellen GM 100 Sprint Plus Pet Pack)



Åbn låget. Skub op i begge sider af låget. Løft det opad, og tag det af.



Sæt turbinen tilbage på plads efter rengøring. Den kan ikke samles igen, hvis turbinen vendes modsat. Hvis turbinen vaskes, skal den tørres grundigt.



Ret hængslerne på låsget ind efter åbningerne på indersiden af mundstykket for at sætte låget på igen. Tryk på begge sider af låget, når det er rettet ind.

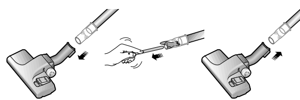
Smart Protector (gennemsigtigt rør)

(GM 100 Sprint Plus og GM 100J Sprint Plus Kun modellerne)

Det gennemsigtige rør forhindrer, at røret og slangen tilstoppes af f.eks. sokker og tøj.

Når det gennemsigtige rør tilstoppes.

Tag mundstykket af røret. Fjern fremmedlegemet med et stang. Sæt mundstykket på røret igen efter rengøring.



FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter ikke.	Ingen strøm.	Kontrollér kablet, stikket og vægkontakten.
Sugeevnen forringes gradvis.	Filtret, mundstykket, slangen eller røret er tilstoppet.	Fjern genstanden.
Ledningen rulles ikke helt op.	Kontrollér, at ledningen ikke er snoet eller rullet ujævnt op.	Træk ledningen 2-3 m ud, og tryk ned på oprulningsknappen.

Støvsugeren har følgende godkendelser:



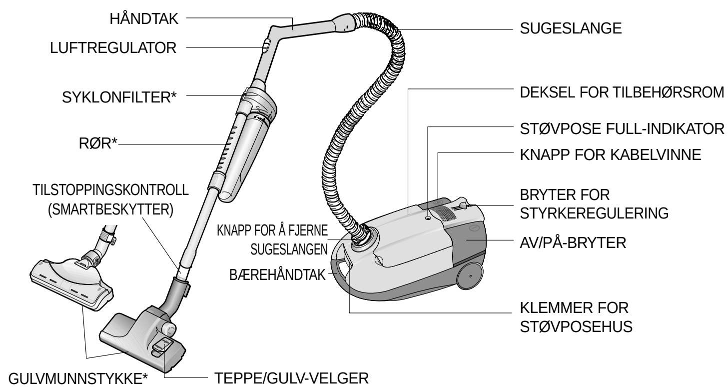
003762623

N 17048

VIKTIGE ADVARSLER

1. Denne maskinen må tilkobles til den nettspenningen som er oppgitt på merkeplaten.
2. Denne maskinen passer ikke til å samle opp helseskadelig støv.
3. Denne maskinen skal kun brukes til tørre gjenstander og skal ikke brukes eller oppbevares utendørs under våte forhold. Oppbevares innendørs mellom maks. 60ºC (grader Celsius) og min. 0ºC.
4. Denne maskinen er ikke egnet til å fjerne væske av noe slag.
5. Tepper som er behandlet med flytende rengjøringsmiddel skal tørke før de rengjøres med maskinen.
6. Maskinen skal ikke brukes til å samle opp antennelige eller eksplosive materialer, og den skal ikke brukes i en eksplosiv atmosfære.
7. Maskinen skal aldri brukes til å støvsuge fyrstikker, glør eller sigarettstumper. Unngå å støvsuge harde, spisse gjenstander, da disse kan skade maskinen eller støvposen.
8. Bruk aldri maskinen uten støvpose.
9. Dekslet kan ikke lukkes hvis støvposen ikke er på plass, så ikke prøv å lukke med kraft.
10. Hold barn på avstand fra maskinen. Den skal ikke brukes på personer eller dyr.
11. Hvis det er feil på maskinen, vennligst ta kontakt med din elektriske forhandler eller en autorisert serviceagent.
12. Hvis strømledningen er ødelagt, må hele kabelen skiftes ut av en serviceagent.
13. Støpslet skal alltid tas ut av uttaket før det settes i gang servicearbeid på maskinen eller ledningen.
14. Ingen endringer eller modifiseringer skal foretas på de mekaniske eller elektriske sikkerhetsinnretningene.

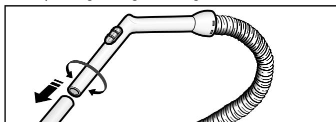
IDENTIFISERING AV DELENE



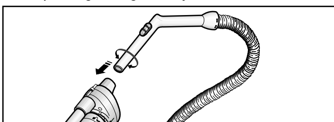
▶ Funksjoner merket med * kan variere, avhengig av modellen.

MONTERING AV STØVSUGEREN FØR BRUK

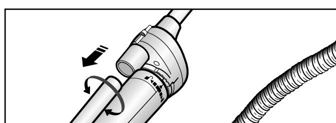
1. Kople sugeslangen til sugerøret.



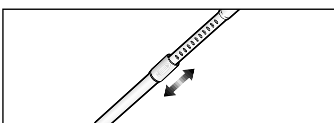
1. Kople sugeslangen til syklonfilteret.



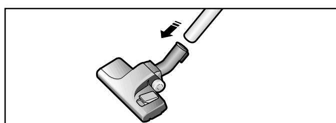
2. Kople syklonfilteret til sugerøret.



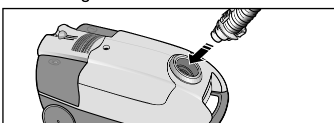
3. Juster teleskoprøret.



4. Kople munnstykket til sugerøret.



5. Kople enhetstilkoplingen til støvsugerenheten.

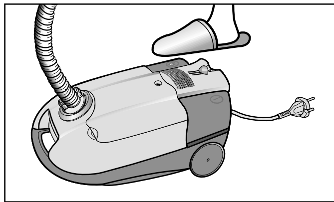


1)Sugerør monteringstrinn: 1 → 2 → 3 → 4 → 5
2)Syklonfilter monteringstrinn: 1 → 2 → 3 → 4 → 5

STRØMLEDNING

1. TREKKE UT
Strømledningen er enkel å trekke ut

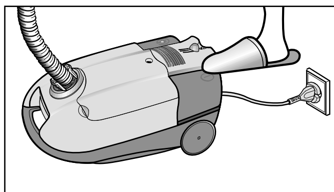
2. TREKKE INN
Når du er ferdig med rengjøringen, trekk ledningen ut av strømuttaket, og tråkk ganske enkelt lett på kabelvinneknappen med tåen.



MERK: Når du trekker ut ledningen fra strømuttaket, trekk i støpselet, ikke ledningen.

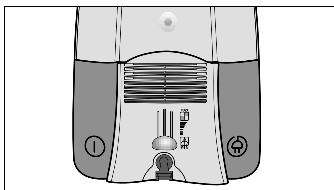
PÅ/AV-BRYTER

Med ledningen tilkoplet et elektrisk uttak startes eller stoppes støvsugeren ved å trykke ned bryteren lett med tåen.



STYRKEKONTROLL

Styrken på støvsugingen kan justeres for å passe til enhver situasjon med den elektriske styrkekontrollen.



MIN = For delikate stoffer, f.eks. nettinggardiner

MAX = For harde gulv og svært tilsmussede tepper.

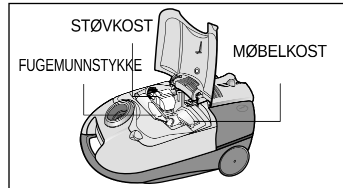
STØVPOSE FULL-INDIKATOR

Hvis indikatoren for full støvpose skifter til RØD under støvsuging, må posen skiftes ut.

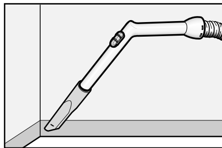
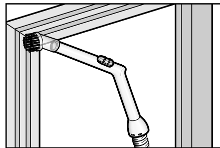
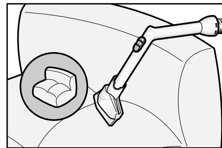
MERK: Hvis indikatoren fortsetter å vise RØDT selv etter at posen er skiftet ut, må støvsugeren slås av og slangen, røret eller munnstykket kan være blokkert.

BRUK AV TILBEHØR

Trekk dekslet for tilbehør oppover.
- Fugemunnstykke for radiatorer, sprekker, hjørner, mellom puter.
- Møbelkost for puter og draperi. .
- Støvkost for møbler, hyller, bøker osv.



FUGEMUNNSTYKKE **STØVKOST** **MØBELKOST**

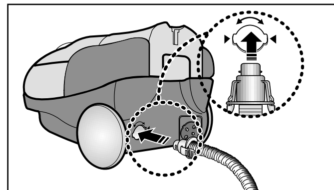




BRUK AV BLÅSEREN

Finnes på venstre side bak på støvsug-eren.

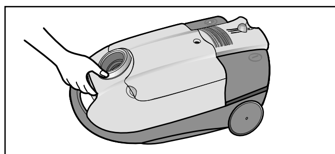
1. Kople slangen fra støvsugereheten.

2. Kople slangeklemmen til blåsehullet.

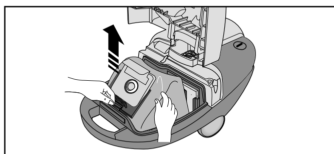


SKIFTE AV STØVPOSEN

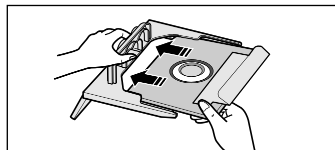
1. Skyv klemmen oppover for å åpne støvdekslet på støvposehuset. (Klemmen finnes foran på støvdekslet.)



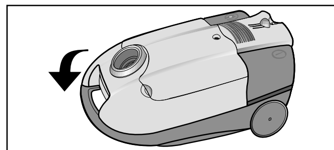
2. Fjern støvposen fra støvsugeren.



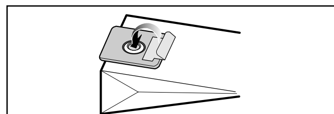
3. Etter at den brukte støvposen er fjernet, sett inn pappkragen på den nye støvposen i poseholderen, og deretter i den opprinnelige posisjonen.



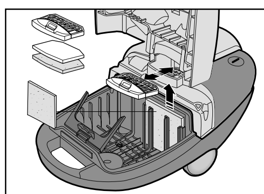
4. Trykk støvdekslet forsiktig ned inntil klemmen låses igjen.



MERK: Brukte støvposer kan forsegles ved å fjerne filmen fra papiret og klistre det over sugeåpningen.



VEDLIKEHOLD ELLER SKIFTE AV FILTRE



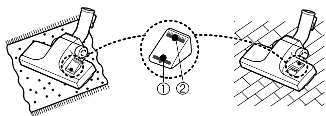
1. INNGANGSFILTER
- Åpne støvdekslet.
- Etter at filteret er tatt av, vask lett med vann, tørkes grundig og sett det tilbake i opprinnelig posisjon.
- Lukk støvdekslet.

2. UTBLÅSNINGSFILTER
- Åpne støvdekslet, og trekk deretter gitterfilteret fremover.
- Ta ut og skift ut det utslitte utblåsingsfilteret.
- Skyv gitterfilteret på plass, og lukk deretter støvdekslet.

BRUK AV GULVMUNNSTYKKE

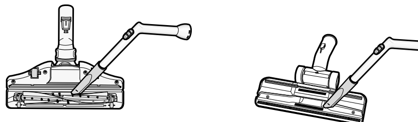
FOR TEPPE/GULV-VELGER

Før bruk se til at posisjonen på velgeren er i riktig stilling for typen overflate som skal rengjøres.



Velg teppeindikator 1 ved rengjøring av tepper.
Velg indikator for jevn overflate for rengjøring av gulv, fliser osv.

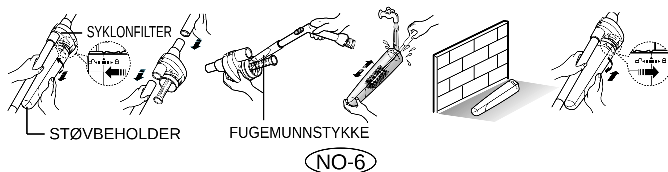
MERK: For optimal effektivitet, rengjør gulvkost med fugemunnstykket.



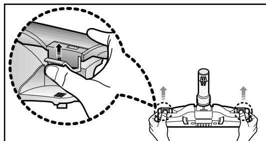
SYKLONFILTER (KUN MODELLEN GM100 SPRINT PLUS)

Du kan bruke en støvpose i støvsugeren over lang tid takket være syklonfilter-systemet og vedlikeholde maksimal rengjøringseffekt.
De større støvpartiklene filtrert av syklonfilteret holder seg i støvbeholderen når innsugd luft og støv rører seg i syklonfilteret. Så støvposen inneholder kun mindre støvpartikler. Når støvbeholderen er fylt med støv opp til merket, må den tømmes og rengjøres.
Støvbeholderen kan rengjøres i vann.

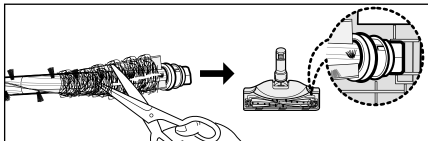
1. Vri støvbeholderen til venstre og trekk ut.
2. Kople syklonfilteret fra forlengelsesleser og håndtak.
3. Fjern tråder og hår som er viklet rundt nettet.
4. Etter rengjøring av støvbeholderen og syklonfilteret kople syklonfilteret sammen med forlengelsesleser og håndtak (pakningen skal tørkes grundig før montering).
5. Trykk og vri støvbeholderen til høyre. Juster merkene på støvbeholder og syklonfilteret til hverandre.



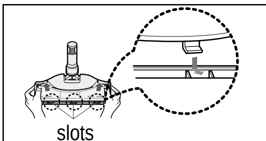
PLEIE AV kjæledyrkostturbin(kun modellen GM 100 Sprint Plus Pet Pack)



Åpne dekslet. Skyv begge sider av dekslet opp. Løft det oppover og ta av.



Etter rengjøring av turbinen, sett den på plass igjen. Den kan ikke remonteres hvis endene på turbinen er motsatt. Hvis du vasker turbinen, må den tørkes ordentlig.



For å feste på dekslet igjen, tilpass hengslene på dekslet med åpningene på innsiden av munnstykket. Etter tilpassing, trykk begge sider av dekslet.

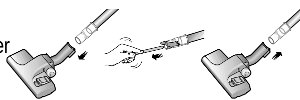
Tilstoppingskontroll (Smart beskytter) (gjennomsiktig rør)

(GM 100 Spring Plus og GM 100J Sprint Plus Kun modellene)

Det gjennomsiktige røret forhindrer at røret og slangen tilstoppes av gjenstander som f.eks. sokker og klær.

Når det gjennomsiktige røret er tilstoppet.

Separer munnstykket fra røret. Fjern fremmedgjenstanden ved å dra den ut. Etter rengjøring, remonter munnstykket på røret.



FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke.	Ikke noen strømtilførsel.	Kontroller ledning, støpsel og uttak.
Sugekraften reduseres gradvis.	Filter, munnstykke eller sugeslange er blokkert.	Fjern gjenstanden.
Ledningen spoles ikke helt inn.	Kontroller at ledningen ikke er vridd eller snurret ujevnt.	Trekk ut ledningen 2-3 m og trykk ned spoleknappen.

Denne støvsugeren er godkjent etter følgende

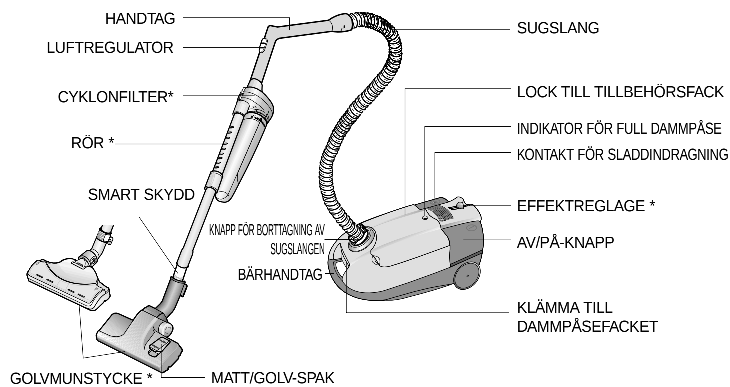


003762623

VIKTIGT!

1. Dammsugaren måste ansluts till ett vägguttag med samma nätspänning som anges på märkplåten.
2. Dammsugaren får inte användas för uppsugning av hälsofarligt damm.
3. Dammsugaren är endast avsedd för torrt bruk och får inte användas eller förvaras utomhus när det är vått. Förvara den inomhus i en temperatur som är högst 60 ºC och lägst 0 ºC.
4. Dammsugaren är inte lämplig för uppsugning av vätska av något slag.
5. En matta som behandlats med flytande rengöringsmedel måste få torka ut innan du påbörjar dammsugningen av den.
6. Dammsugaren får inte brukas för att suga upp antändbara eller explosiva material. Den får inte heller användas i explosiv miljö.
7. Sug aldrig upp tändstickor, glödande föremål eller cigarettfimpar. Sug inte upp hårda vassa föremål eftersom de kan skada dammsugaren eller dammpåsen.
8. Använd aldrig dammsugaren utan dammpåse.
9. Locket kan bara stängas om det finns en dammpåse isatt. Använd inte våld vid stängningen.
10. Håll barnen på avstånd från dammsugaren. Den får inte användas på människor eller djur.
11. Kontakta återförsäljaren eller en auktoriserad servicefirma om det uppstår fel på dammsugaren.
12. Om det uppstår någon skada på nätsladden måste hela hela sladdrullen bytas ut av en servicefirma.
13. Dra alltid ur stickproppen ur vägguttaget innan du påbörjar servicearbete på maskinen eller sladden.
14. Det är förbjudet att göra några ändringar på mekaniska eller elektriska säkerhetsanordningar.

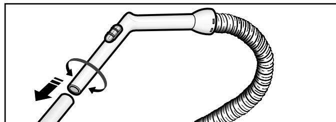
KOMPONENTER



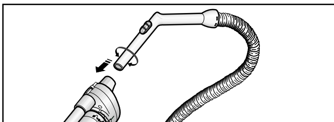
▶ Funktioner markerade med * kan variera beroende på modell

HUR MAN GÖR DAMMSUGAREN KLAR FÖR ANVÄNDNING

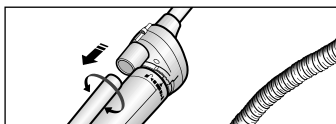
1. Koppla ihop sugslangen med sugröret.



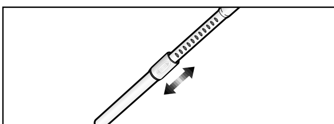
1. Koppla ihop sugslangen med cyklonfiltret..



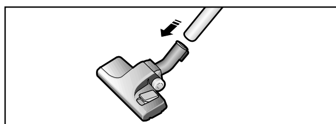
2. Koppla ihop cyklonfiltret med sugröret.



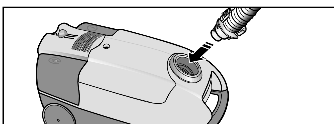
3. Justera in teleskopröret.



4. Koppla ihop munstycket med sugröret.

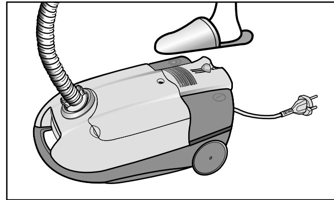


5. Sätt fast slangen i dammsugaren.



1) Steg för att sätta ihop sugröret: 1 ➝ 2 ➝ 3 ➝ 4 ➝ 5
2) Steg för att sätta ihop cyklonfiltret: 1 ➝ 2 ➝ 3 ➝ 4 ➝ 5

NÄTSLADD

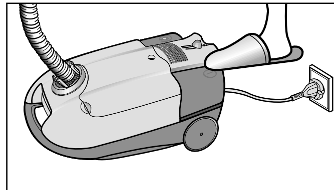


1. UTDRAGNING
Nätsladden är tillräckligt lång för att dras ut för bekvämlighet.

2. INDRAGNING
När du är klar med dammsugningen drar du bara ut stickproppen ur vägguttaget och trycker lätt med foten på kontakten som startar sladdlindragningen.

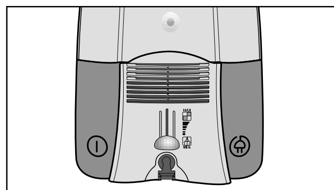
OBS: Ta tag i stickproppen när du ska avlägsna nätsladden från vägguttaget. Dra inte i själva sladden.

AV / PÅ - KONTAKT



När nätsladden sitter i vägguttaget kan dammsugaren startas eller stoppas genom att du lätt trycker ner kontakten med foten.

EFFEKTREGLAGE



Med hjälp av effektreglaget kan damm-sugarens sugeffekt regleras så att den passar i olika situationer.

MIN = För ömtåliga tyger, t.ex. trådgardiner.

MAX = För hårda golv och kraftigt nedsmutsade mattor.

INDIKATOR FÖR FULL DAMMPÅSE

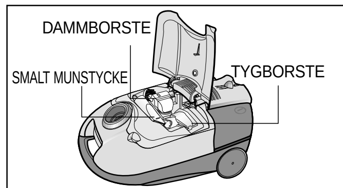
Om indikatorn ändras till "RÖTT" medan du dammsuger, måste dammpåsen bytas ut.

OBS: Om indikatorn fortsätter att visa "RÖTT" efter det att du bytt ut dammpåsen, stäng av dammsugaren och se efter om slangen, röret eller munstycket är igensatt.

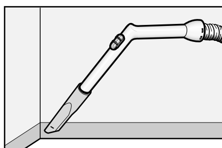
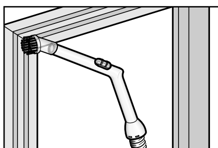
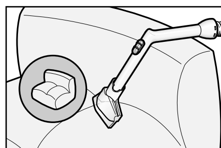
ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN

Öppna tillbehörsfacket genom att dra locket uppåt

- Smalt munstycke för radiatorer, springor, hörn och utrymmen mellan kuddar.
- Tygborste för kuddar och gardiner.
- Dammborste för möbler, bokhyllor, böcker o.dyl.



SMALT MUNSTYCKE **DAMMBORSTE** **TYGBORSTE**

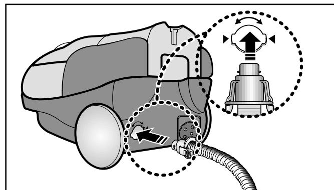




ANVÄNDNING AV FLÄKTEN

Den sitter baktill till vänster på dammsugaren.

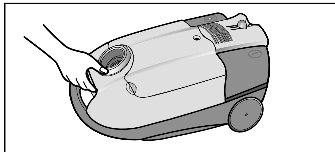
1. Ta loss slangen från dammsugaren.

2. Anslut slangklämman mot blåshålet.

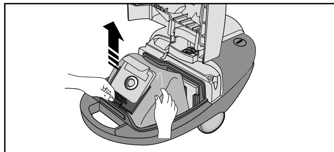


UTBYTE AV DAMMPÅSE

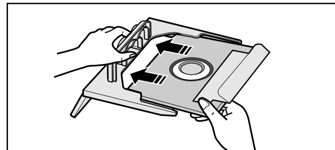
1. Öppna locket till dammpåsfacket genom att tryckaklämman uppåt. (Klämman sitter framtill på locket)



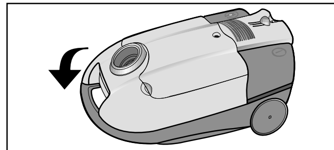
2. Ta ut bärpåsen ur dammsugaren.



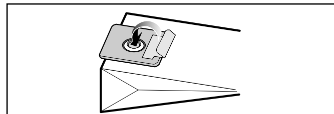
3. Ta bort den gamla dammpåsen.Sätt in den nya påsen genom att föra in dess kartongdel i bärpåsen och för in den senare i ursprungsläget.



4. Tryck försiktigt ner locket tills kläm man griper tag.



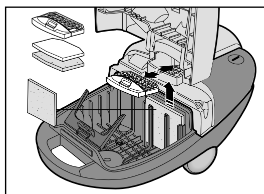
OBS: En använd dammpåse kan förslutas genom att plastfilmen avlägsnas från papperet och det senare klistras fast över sugöpp ningen.



UNDERHÅLL ELLER UTBYTE AV FILTER

1. INSUGSFILTER.
- Öppna locket till dammpåsfacket.
- Ta ut filtret och tvätta det försiktigt med vatten. Låt det torka i skugga och sätt därefter tillbaks det på plats.
- Stäng locket till dammpåsfacket.

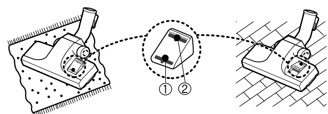
2. UTBLÅSFILTER.
- Öppna locket till dammsugspåsen och dra sedangaller-filtret framåt.
- Ta bort och byt ut det förbrukade filtret.
- Tryck in galler-filtret och stäng locket.



ANVÄNDNING AV GOLVMUNSTYCKE

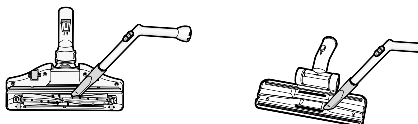
MATT/GOLV-SPAK

Innan du börjar dammsuga, kontrollera att spaken är i rätt läge för den typ av yta som ska rengöras.



Välj indikator 1 när du dammsuger mattor.
Välj indikator 2 för plana ytor, golv, klinker o.dyl.

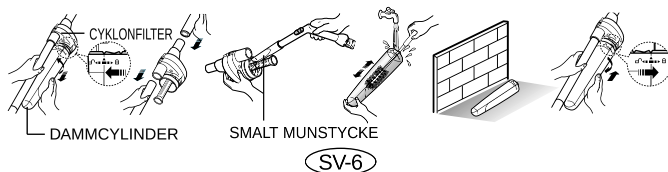
OBS: Rengör golvborsten med hjälp av det smala munstycket.



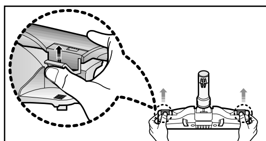
CYKLONFILTER (ENDAST MODELL GM100 SPRINT PLUS)

Du kan använda en dammpåse i dammsugaren under lång tid tack vare cyklonfiltersystemet. Sugeffekten förblir på topp hela tiden.
Större partiklar som avsätts i cyklonfiltret blir kvar i dammcylindern när den insugna luften och dammet snurrar runt i cyklonfiltret. Därför innehåller dammpåsen enbart mindre partiklar.
När dammcylindern är fylld upp till den markerade linjen måste den tömmas och rengöras.
Dammcylindern kan rengöras i vatten.

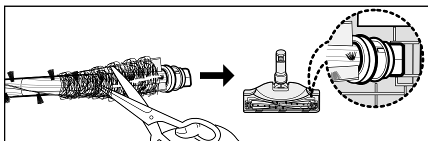
1. Vrid dammcylindern åt vänster och ta bort den.
2. Koppla bort cyklonfiltret från förlängningsdonet och handtaget.
3. Ta bort trådar och hår som fastnat på nätet.
4. Efter rengöringen av dammcylindern och cyklonfiltret kopplar du ihop det senare med förlängningsdonet och handtaget (tvättade komponenter ska torkas på en skuggig plats innan de sätts ihop).
5. Tryck in och vrid dammcylindern åt höger. Passa in indikeringsmärkena på dammcylindern och cyklonfiltret.



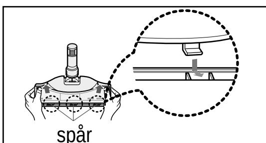
SKÖTSEL av Pet-borstturbinen (endast för modell GM 100 Sprint PlusPet Pack)



Öppna locket. Tryck upp lockets båda sidor. Lyft det uppåt och ta bort det.



Sätt tillbaka turbinen på plats efter det att du rengjort den. Den kan inte sättas tillbaka om turbinändarna placeras fel. Låt turbinen torka ordentligt efter tvätt.



Passa in lockets gångjärn med spåren på munstyckets inre sidor. Tryck ner lockets båda sidor efter inpassningen.

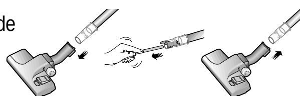
Smart skydd (genomskinligt rör)

(GM 100 Sprint Plus / GM 100J Sprint Plus endast modell)

Det genomskinliga röret förhindrar att röret och slangen sätts igen av föremål som sockor och kläder.

När det genomskinliga röret sätter igen.

Ta bort munstycket från röret. Ta bort det främmande föremålet med hjälp av en pinne. Sätt tillbaka munstycket i röret efter rengöringen.



FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Motorn startar inte.	Ingen ström.	Kontrollera sladden, stickproppen och uttaget.
Sugeffekten minskar gradvis.	Filtret, munstycket eller sugslangen är igensatt.	Avlägsna föremålet.
Sladden dras inte in ordentligt.	Kontrollera att sladden inte kinkat.	Dra ut sladden 2 till 3 meter och tryck ner sladdindragningskontakten.

Denna dammsugare är godkänd enligt



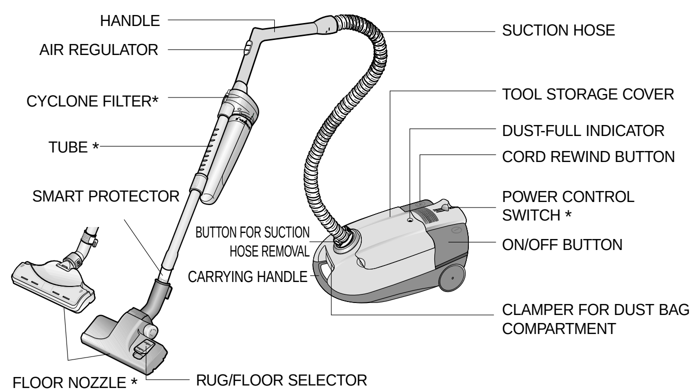
003762623

N 17048

IMPORTANT WARNINGS

1. This machine must be connected to the same mains voltage as shown on the rating plate.
2. This machine is not suitable for picking up health endangering dust.
3. This machine is for dry use only and shall not be used or stored outdoors in wet conditions. Store indoors between max. 60 ℃ (degrees centigrade) and min. 0 ℃ (degrees centigrade).
4. This machine is not suitable for removing any kind of liquid.
5. Carpets treated with a liquid cleaner must be allowed to dry before being cleaned with the machine.
6. The machine must not be used for picking up combustible or explosive materials, nor should it be used in an explosive atmosphere.
7. Never use your machine to vacuum matches, glowing embers, or cigarette-ends. Avoid vacuuming hard, pointed objects, since they may damage the machine or dust bag.
8. Never operate the machine without a dust bag.
9. The cover cannot be closed if a dust bag is not inserted. Please do not close forcibly.
10. Keep children away from this machine. If must not be used on people or animals.
11. If your machine has a fault, please contact your electrical retailer or an authorized service agent.
12. If the mains cable is defective, the complete cable winder must be replaced by a service agent.
13. The plug must always be removed from the socket outlet before starting any service work of the machine or the cord.
14. No changes or modifications to the mechanical or electrical safety devices should be made.

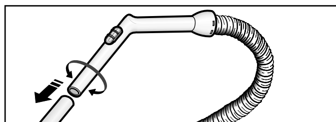
IDENTIFICATIONS OF PARTS



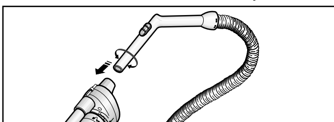
▶ Features marked with * may vary according to model.

ASSEMBLING THE VACUUM - CLEANER READY FOR USE

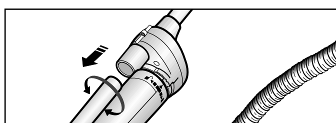
1. Connect the suction hose to the suction tube.



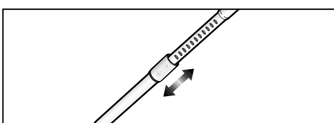
1. Connect the suction hose to the cyclone filter.



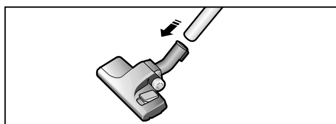
2. Connect the cyclone filter to the suction tube.



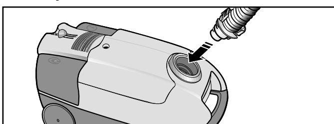
3. Adjust the telescopic tube.



4. Connect the nozzle to the suction tube.

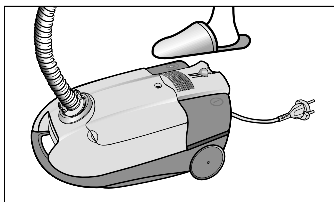


5. Connect the body connector to the body of the cleaner.



1) Suction tube Assembly step : 1 → 3 → 4 → 5
2) Cyclone filter Assembly step : 1 → 2 → 3 → 4 → 5

POWER CORD

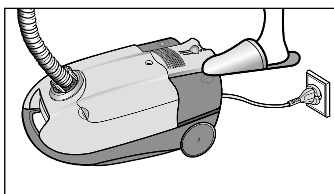


1. PULLING OUT
The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2. REWINDING
When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.

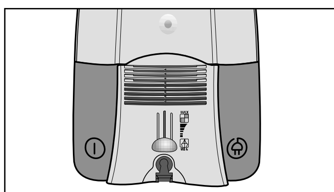
NOTE: When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

ON / OFF SWITCH



With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch with your toe.

POWER CONTROL



The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

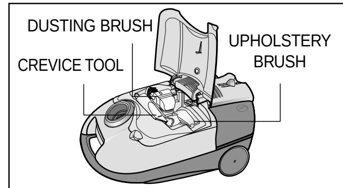
DUST-FULL INDICATOR

If the “Dust-Full” indicator changes to “RED” while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

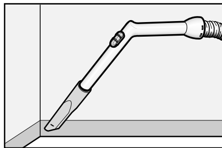
NOTE: If the “Dust-Full” indicator continues to display “RED” even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

USING THE ACCESSORIES

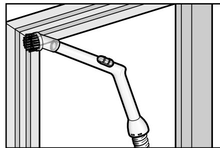
Pull the tool storage cover upward.
- Crevice tool for radiators, crevice, corners, between cushions.
- Upholstery brush for cushions and drapery.
- Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



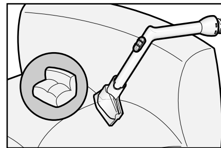
CREVICE



DUSTING



UPHOLSTERY

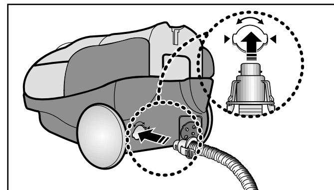


USING THE BLOWER

Located on the left rear side of the cleaner.

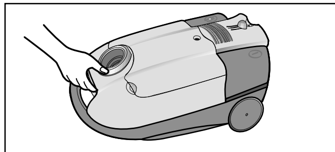
1. Disconnect the hose from the body of the cleaner.

2. Connect the hose clamper to the blow hole.

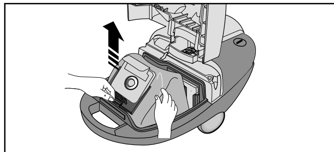


REPLACING THE DUST BAG

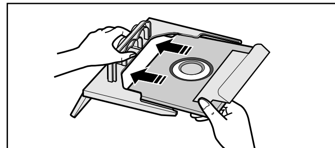
1. To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamper upward.
   (The clamper is located at the front of the dust cover)



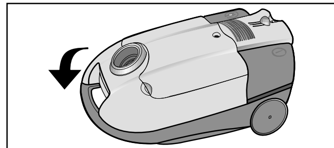
2. Remove the carrying bag from the cleaner.



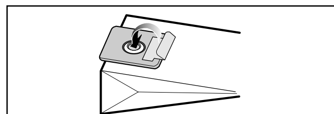
3. After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into the carrying bag, and then insert it in its original position



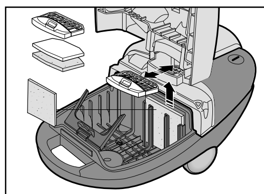
4. Press the dust cover down gently until the clamper relocks.



NOTE: Used dust bag can be sealed by removing the film from the paper and sticking the latter over the suction opening.



MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS



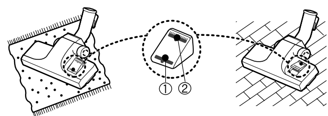
1. INLET-FILTER.
- Open the dust cover.
- After detaching the filter, wash it lightly with water, dry it in the shade, and then insert it in its original position.
- Close the dust cover.

2. OUTLET-FILTER.
- Open the dust cover, and then pull grille-filter forward.
- Remove and replace the exhausted outlet-filter.
- Push the grille filter, and then close the dust cover.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

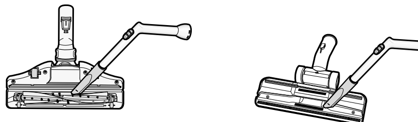
FOR RUG / FLOOR SELECTOR

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



Select the carpet indicator 1 when cleaning carpets.
Select flat surface indicator 2 when cleaning the floors, tiles, etc.

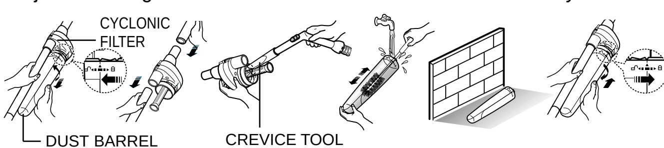
NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



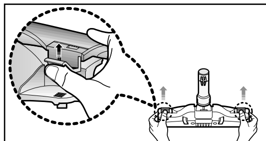
CYCLONIC FILTER(GM100 SPRINT PLUS MODEL ONLY)

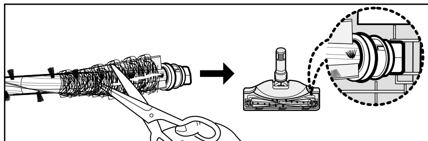
You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency.
The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.
When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning.
Dust Barrel can be cleaned in water.

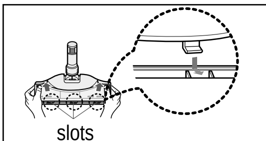
1. Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
2. Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
3. Remove thread and hair tangled around the net.
4. After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter,connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade throughly before assembling).
5. Push and turn the Dust Barrel to the right.
   Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



CARING THE Pet Brush turbine (GM 100 Sprint Plus Pet Pack model only)


Open the cover. Push up the both sides of cover. Lift it upwards and detach it.


After cleaning the turbine, reposition it into its' own place. It cannot be reassembled if the ends of turbine are reversed. If you washing the turbine, it should be dried thoroughly.



To reattach the cover, align hinges of cover with slots on the inner sides of nozzle. After aligning, press the both sides of cover.

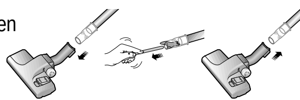
Smart Protector (transparent tube)

(GM 100 Sprint Plus / GM 100J Sprint Plus model only)

Transparent tube prevent the tube and hose from being clogged by obstacle like as socks and clothes.

When transparent tube is clogged.

Separate the nozzle from the tube. Remove the alien substance with a stick from it. After cleaning it, reassemble the nozzle to the tube.



TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle or suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following

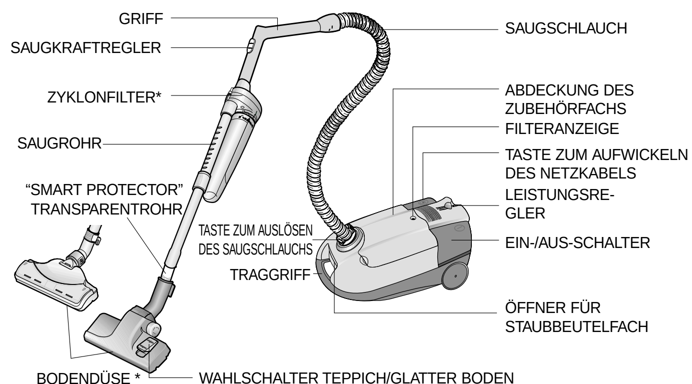

003762623

N 17048

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die auf dem Typenschild angegeben ist.
2. Dieser Staubsauger ist nicht zur Entfernung von gefährlichen Stäuben geeignet.
3. Dieser Staubsauger eignet sich ausschließlich für trockene Anwendungen und darf bei feuchtem Wetter nicht im Freien benutzt oder gelagert werden. Lagern Sie das Gerät in einem Innenraum bei Temperaturen zwischen höchstens 60°C und mindestens 0°C.
4. Diese Maschine ist nicht zur Entfernung von Flüssigkeiten geeignet.
5. Mit einem Flüssigreiniger behandelte Teppiche müssen trocken sein, bevor sie mit dem Gerät gereinigt werden können.
6. Das Gerät darf nicht zur Aufnahme von brennbaren oder explosiven Stoffen oder in explosionsgefährdeten Atmosphären benutzt werden.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals zum Aufsaugen von Streichhölzern, Glut oder Zigarettenstummeln. Vermeiden Sie das Aufsaugen harter, spitzer Gegenstände, da diese das Gerät oder den Staubbeutel beschädigen können.
8. Verwenden Sie den Staubsauger nie ohne Staubbeutel.
9. Die Abdeckung kann nicht geschlossen werden, wenn kein Staubbeutel eingelegt ist. Bitte versuchen Sie nicht, ihn gewaltsam zu schließen.
10. Halten Sie Kinder von diesem Gerät fern. Es darf weder für Menschen noch Tiere verwendet werden.
11. Sollte das Gerät einen Fehler haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen vom Hersteller autorisierten Service-Techniker.
12. Wenn das Netzkabel defekt ist, muss der gesamte Kabelaufwicklungsmechanismus von einem Service-Techniker ausgetauscht werden.
13. Vor Wartungsarbeiten am Staubsauger oder Netzkabel muss immer zuerst das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
14. Es dürfen keine Änderungen oder Modifikationen der mechanischen oder elektrischen Sicherheitseinrichtungen durchgeführt werden.

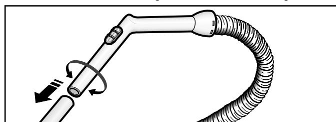
ABBILDUNG DER TEILE



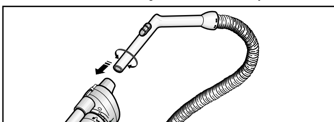
▶ Mit * markierte Funktionen können je nach Modell verschieden sein.

STAUBSAUGER ZUSAMMENBAUEN

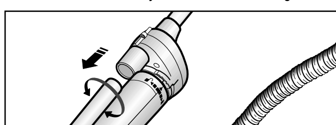
1. Schließen Sie den Saugschlauch an das Saugrohr an.



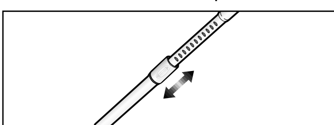
1. Schließen Sie den Saugschlauch an den Zyklonfilter an.



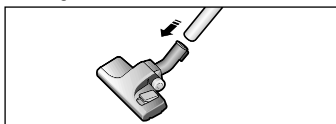
2. Schließen Sie den Zyklonfilter an das Saugrohr an.



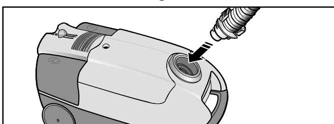
3. Stellen Sie das Teleskoprohr ein.



4. Schließen Sie die Düse an das Saugrohr an.

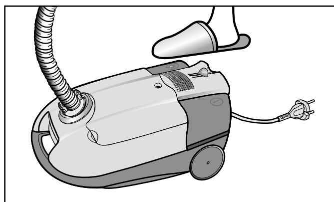


5. Schließen Sie den Verbindungsstutzen an den Staubsauger an.



1) Zusammenbauen des Saugrohrs, Schritt : 1 → 3 → 4 → 5
2) Zusammenbauen des Zyklonfilters, Schritt : 1 → 2 → 3 → 4 → 5

NETZKABEL



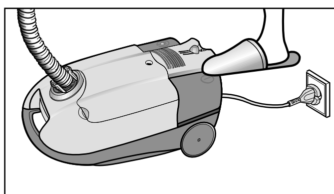
1. HERAUSZIEHEN
Das Netzkabel ist lang genug, um je nach Bedarf herausgezogen werden zu können.

2. AUFWICKELN
Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und drücken mit dem Fuß leicht auf die Taste zum Aufwickeln des Netzkabels.

HINWEIS: Ziehen Sie das Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose und nicht am Kabel selbst.

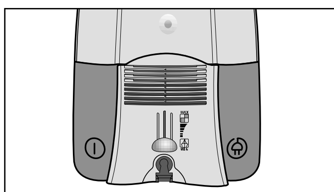
EIN-/AUS-SCHALTER

Wenn das Kabel an einer Wandsteckdose angeschlossen ist, tippen Sie den Ein-/Aus-Schalter leicht mit der Fußspitze an, um den Staubsauger ein- und auszuschalten.



LEISTUNGSREGLER

Die Saugleistung kann je nach Anwendung mit dem elektronischen Leistungsregler eingestellt werden.



MIN = Für empfindliche Stoffe, z.B. Vorhänge.

MAX = Für harte Böden und stark verschmutzte Teppiche.

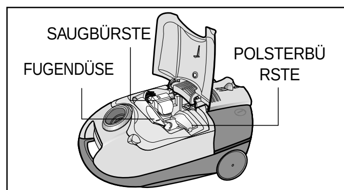
FILTERANZEIGE

Wenn die Filteranzeige während der Arbeit auf „ROT“ wechseln, muss der Staubbeutel ausgewechselt werden.

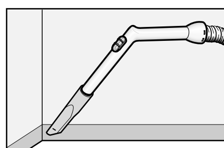
HINWEIS: Bleibt die Filteranzeige auch nach Auswechseln des Staubbeutels auf „ROT“, schalten Sie den Staubsauger aus und überprüfen, ob Schlauch, Rohr oder Düse verstopft sind.

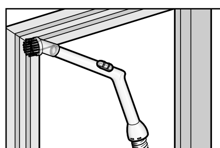
ZUBEHÖR

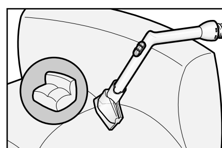
Ziehen Sie die Abdeckung des Zubehörfachs nach oben.
- Fugendüse für Heizkörper, Spalten, Ecken und Polsterstöße.
- Polsterbürste für Kissen und Vorhänge.
- Saugbürste für Möbel, Regale, Bücher usw.



FUGENDÜSE **SAUGBÜRSTE** **POLSTERBÜRSTE**





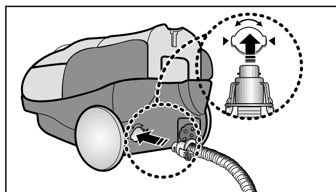


AUSBLASFUNKTION

Die Öffnung für die Ausblasfunktion befindet sich hinten links am Gerät.

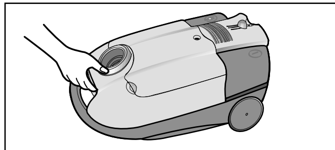
1. Lösen Sie den Schlauch vom Gehäuse des Staubsaugers.

2. Schließen Sie den Schlauch an die Ausblasöffnung an.

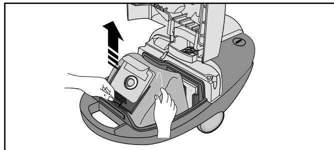


STAUBBEUTEL AUSWECHSELN

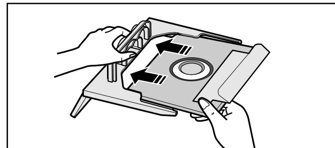
1. Drücken Sie den Öffner nach oben, um die Abdeckung des Staubbeutelfachs zu öffnen. (Der Öffner befindet sich vorne auf der Abdeckung).



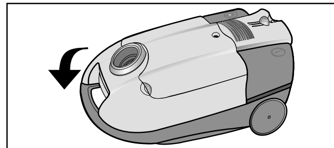
2. Nehmen Sie den alten Staubbeutel aus dem Staubsauger.



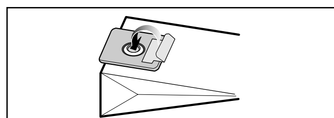
3. Setzen Sie nach Entfernen des alten Staubbeutels die Pappmanschette des neuen Staubbeutels in den Trägerbeutel ein und bringen Sie ihn in seine ursprüngliche Position.



4. Drücken Sie leicht auf die Abdeckung, bis der Öffner einrastet.



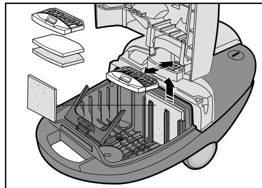
HINWEIS: Der gebrauchte Staubbeutel kann verschlossen werden, indem Sie den Papierstreifen vom Klebeband abziehen und den Klebebereich über die Öffnung klappen.



FILTER REINIGEN UND WECHSELN

1. EINLASSFILTER

- Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbeutelfachs.
- Nehmen Sie den Filter heraus, waschen Sie ihn leicht mit Wasser und lassen ihn im Schatten trocknen. Setzen Sie ihn dann wieder in seiner ursprünglichen Position ein.
- Schließen Sie die Abdeckung des Staubbeutelfachs.

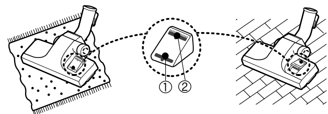


2. AUSLASSFILTER

- Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbeutelfachs, und ziehen Sie das Gitter vor dem Filter nach vorne.
- Nehmen Sie den alten Auslassfilter heraus, und setzen Sie einen neuen Filter ein.
- Bringen Sie das Gitter wieder an, und schließen Sie die Abdeckung des Staubbeutelfachs.

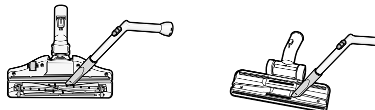
DÜSE VERWENDEN

MIT WAHLSCHALTER TEPPICH/GLATTER BODEN
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Position des Wahlschalter der zu reinigenden Oberfläche entspricht.



Wählen Sie die Position Teppich 1, um Teppiche zu reinigen.
Wählen Sie die Position glatter Boden 2, um glatte Böden (Fliesen usw.) zu reinigen.

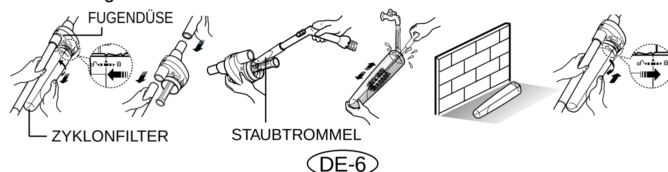
HINWEIS: Reinigen Sie die Bodendüse mit der Fugendüse, um optimale Saugergebnisse zu erzielen.



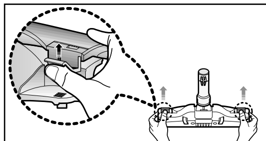
ZYKLONFILTER (NUR FÜR MODELL GM100 SPRINT PLUS)

Dank dem Zyklonfiltersystem können Sie einen Staubbeutel längere Zeit bei maximaler Reinigungsleistung nutzen.
Die größeren Staubteilchen, die vom Zyklonfilter ausgefiltert werden, verbleiben in der Staubtrommel, während die eingesaugte Luft und der Staub im Zyklonfilter umgewälzt wird. Auf diese Weise gelangen nur kleine Staubpartikel in den Staubbeutel.
Wenn die Staubtrommel bis zur markierten Linie mit Staub gefüllt ist, muss sie entleert und gereinigt werden.
Sie können sie in Wasser reinigen.

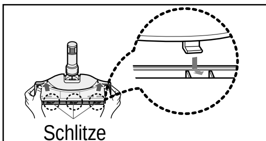
1. Drehen Sie die Staubtrommel nach links, und ziehen Sie sie heraus.
2. Trennen Sie den Zyklonfilter vom Verlängerungsstab und Griff.
3. Entfernen Sie Fäden und Haare, die sich um das Netz gewickelt haben.
4. Reinigen Sie die Staubtrommel und den Zyklonfilter, und schließen Sie den Zyklonfilter an den Verlängerungsstab und Griff an (lassen Sie das gewaschene Teil vor Zusammenbau im Schatten trocknen).
5. Schieben Sie die Staubtrommel ein, und drehen Sie sie nach rechts. Richten Sie die auf Staubtrommel und Zyklonfilter gravierten Markierungslinien miteinander aus.



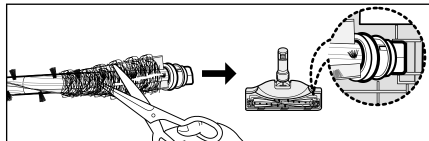
PFLEGE DER Turbobürste (nur für Modell GM 100 Sprint Plus Pet Pack)



Öffnen Sie die Abdeckung. Drücken Sie beide Seiten der Abdeckung nach oben. Heben Sie die Abdeckung nach oben ab.



Schlitze



Reinigen Sie die Turbobürste, und setzen Sie sie wieder in ihrer ursprünglichen Position ein. Die Turbobürste kann nicht umgekehrt eingesetzt werden. Wenn Sie die Turbobürste waschen, muss sie vor dem Einsetzen gründlich getrocknet werden.

Bringen Sie die Abdeckung wieder an, indem Sie die Scharniere der Abdeckung mit den Schlitzen auf der Innenseite der Düse ausrichten. Drücken Sie danach auf beide Seiten der Abdeckung.

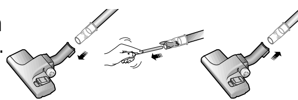
Smart Protector (Transparentrohr)

(GM 100 Sprint Plus / GM 100J Sprint Plus NUR FÜR MODELL)

Das Transparentrohrs verhindert, dass das Rohr und der Saugschlauch z.B. durch eingesaugte Socken oder Kleidungsstücke verstopft wird.

Bei verstopftem Transparentrohr:

Nehmen Sie die Düse vom Saugrohr ab. Entfernen Sie den eingesaugten Gegenstand mit einem Stab. Reinigen Sie das Rohr und schließen Sie es wieder an die Düse an.



PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Der Motor startet nicht.	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie Kabel, Stecker und Steckdose.
Die Saugleistung nimmt allmählich ab.	Filter, Düse, Saugschlauch oder Rohr sind verstopft.	Entfernen Sie den Gegenstand .
Das Netzkabel rollt sich nicht ganz auf.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht verwunden oder unregelmäßig aufgerollt ist.	Ziehen Sie das Kabel 2 bis 3 Meter heraus, und drücken Sie auf die Taste zum Aufwickeln des Kabels.

Dieser Staubsauger entspricht folgender Richtlinie:



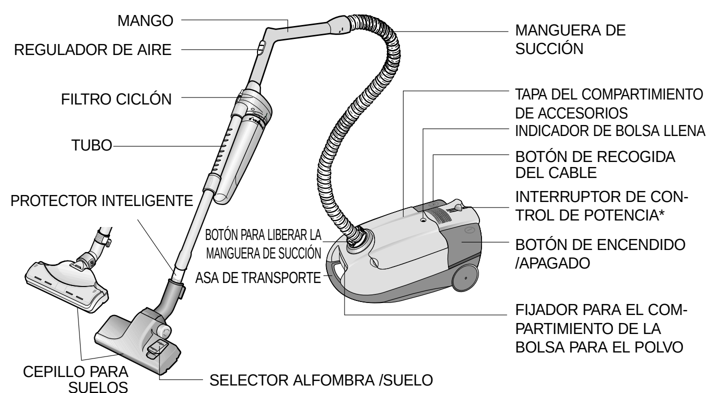
003762623

N 17048

AVISOS IMPORTANTES

1. El aparato debe conectarse al mismo voltaje de red eléctrica que el indicdo en la placa de valores.
2. Este aspirador no es apto para recoger polvo perjudicial para la salud.
3. Este aparato sólo puede utilizarse en seco y no debe usarse ni almacenarse en exteriores en condiciones húmedas. Almacénelo en interiores entre una temperatura máx. de 60 °C (grados centígrados) y mín. de 0 °C (grados centígrados).
4. Este aparato no es adecuado para la aspiración de líquidos.
5. Deje que las alfombras tratadas con líquido limpiador se sequen antes de limpiarlas con el aspirador.
6. No debe utilizar este aparato para recoger materiales combustibles o explosivos, ni debe utilizarse en ambientes propensos a explosiones.
7. Nunca utilice este aspirador para aspirar cerillas, ascuas incandescentes ni colillas. Evite aspirar objetos duros y puntiagudos, ya que pueden dañar el aparato o la bolsa del polvo.
8. Nunca utilice este aspirador sin una bolsa para el polvo.
9. La tapa no podrá cerrarse si no introduce una bolsa para el polvo. Por favor no la cierre forzosamente.
10. Mantenga a los niños alejados de este aparato. No debe utilizarse en personas ni animales.
11. En caso de avería, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió o con un servicio técnico autorizado.
12. Si el cable de red está defectuoso, deberá llevarlo a un servicio técnico autorizado para que sustituyan el cable completo.
13. Antes de iniciar cualquier trabajo de reparación o mantenimiento en el aparato o en el cable, debe desenchufarlo siempre de la toma de corriente.
14. No deben efectuarse cambios o modificaciones en los dispositivos de seguridad mecánicos o eléctricos.

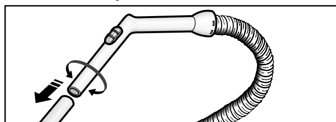
IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



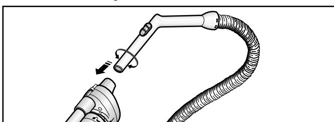
▶ Las características marcadas con * pueden variar según el modelo.

MONTAJE DEL ASPIRADOR LISTO PARA USAR

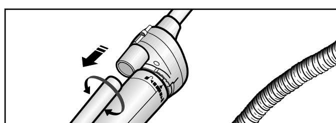
1. Conecte la manguera de succión al tubo de succión.



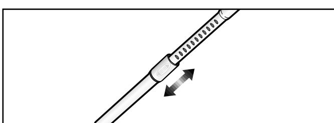
1. Conecte la manguera de succión al filtro ciclón.



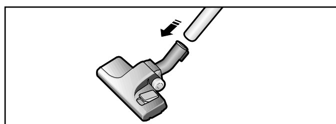
2. Conecte el filtro ciclón al tubo de succión.



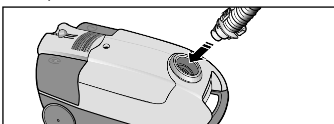
3. Ajuste el tubo telescópico.



4. Conecte el cepillo al tubo de succión.

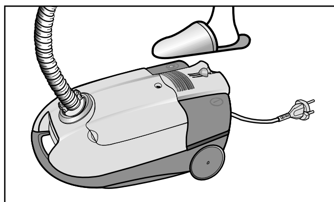


5. Conecte la manguera al cuerpo del aspirador.



1) Pasos del montaje del tubo de succión: 1 → 3 → 4 → 5
2) Pasos del montaje del filtro ciclón : 1 → 2 → 3 → 4 → 5

CABLE DE ALIMENTACIÓN

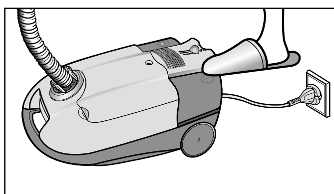


1.EXTRACCIÓN
El cable de alimentación es lo suficientemente largo para extenderlo según sea necesario.

2. RECOGIDA
Una vez que haya terminado de limpiar, desconecte el enchufe de la toma de corriente y pulse el botón de recogida del cable con la punta del pie.

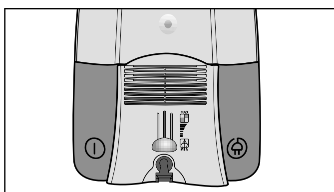
NOTA: Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, tire del enchufe, no del cable.

BOTÓN DE ENCENDIDO / APAGADO



Con el enchufe conectado a la toma de corriente, encienda o apague el aspirador pulsando ligeramente el botón con la punta del pie.

CONTROL DE POTENCIA



La potencia de aspiración puede ajustarse a cualquier situación con el control de potencia eléctrica.

MIN = Para tejidos delicados, por ejemplo, cortinas.

MAX = para suelos duros y alfombras muy sucias.

INDICADOR DE BOLSA LLENA

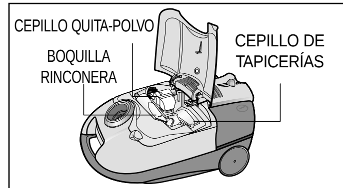
Si el indicador de "Bolsa llena" cambia a "ROJO" mientras está aspirando, es necesario sustituir la bolsa del polvo.

NOTA: Si el indicador de "Bolsa llena" continúa en "ROJO" incluso después de cambiar la bolsa del polvo, pare el aspirador y compruebe si la manguera, el tubo o el cepillo están atascados.

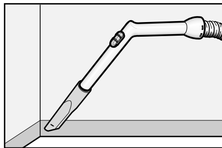
USO DE LOS ACaCESORIOS

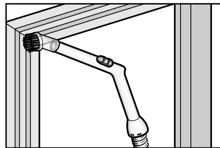
Tire de la tapa del compartimiento de accesorios hacia arriba.

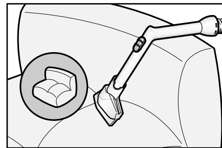
- Boquilla rinconera para radiadores, grietas, rincones, espacio entre cojines.
- Cepillo de tapicerías para cojines y cortinas.
- Cepillo quita-polvo para muebles, estanterías, libros, etc.



RINCONES **QUITA-POLVO** **TAPICERÍAS**





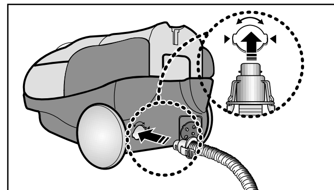


USO DEL EXPULSOR DE AIRE

Situado en la parte posterior izquierda del aspirador.

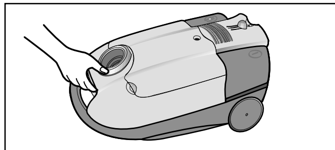
1. Desconecte la manguera del cuerpo del aspirador.

2. Conecte el fijador de la manguera al orificio de expulsión de aire.

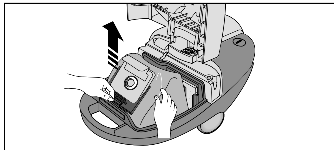


SUSTITUCIÓN DE LA BOLSA DEL POLVO

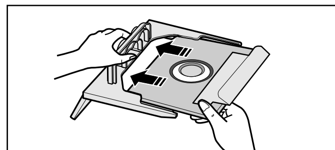
1. Para abrir la tapa del compartimiento de la bolsa del polvo, tire del fijador hacia arriba.(El fijador está situado en la parte delantera de la tapa del com partimiento)



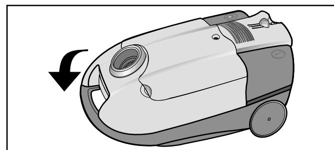
2. Retire la bolsa de transporte del aspirador.



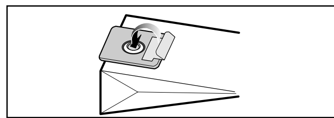
3. Después de retirar la bolsa para el polvo usada, introduzca el collarín de cartón de la nueva bolsa en la bolsa de transporte e introdúzcala en su posición inicial



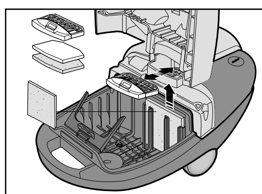
4. Presione suavemente la tapa hacia abajo hasta que el fijador se enganche de nuevo.



NOTA: Las bolsas para el polvo usadas pueden precintarse reti-rando la película del papel y pegándola sobre la abertura de succión.



MANTENIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS



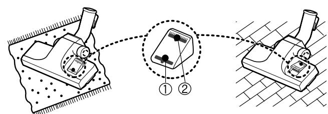
1.FILTRO DE ENTRADA.
- Abra la tapa del aspirador.
- Tras soltar el filtro, lávelo ligeramente con agua, séquelo en la sombra e introdúzcalo de nuevo en su posición inicial.
- Cierre la tapa del aspirador.

2. FILTRO DE SALIDA.
- Abra la tapa del aspirador y tire del filtro de rejilla hacia delante.
- Retire o sustituya el filtro de salida gastado.
- Presione el filtro de rejilla y cierre la tapa del asprador.

USO DEL CEPILLO PARA SUELOS

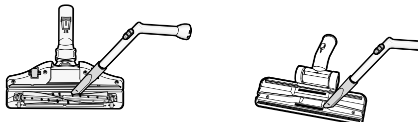
SELECTOR ALFOMBRA /SUELO

Antes de utilizar el aspirador, asegúrese de que la posición del selector es la adecuada para el tipo de superficie que va a limpiar.



Seleccione el indicador de alfombras 1 cuando limpie alfombras.
Seleccione el indicador de superficies lisas 2 cuando limpie suelos, azulejos, etc.

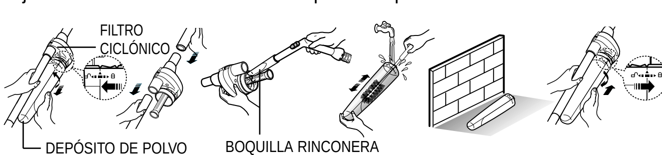
NOTA: Para obtener el máximo rendimiento, limpie el cepillo de suelo con la boquilla rinconera.



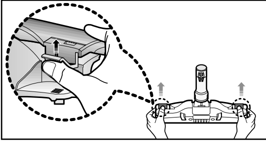
ILTRO CICLÓNICO(SÓLO MODELO GM100 SPRINT PLUS)

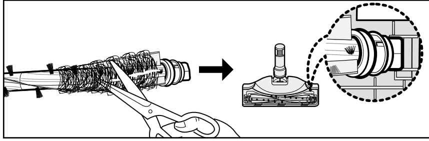
Ahora su bolsa para el polvo durará más gracias al sistema de filtro ciclónico, manteniendo una eficacia máxima de limpieza.
Las partículas de polvo más grandes filtradas a través del filtro ciclónico permanecen en el depósito de polvo cuando el aire y el polvo succionados giran en el filtro ciclónico. De esta forma, sólo llegan a la bolsa las partículas más pequeñas.
Cuando el depósito de polvo se llena hasta la línea indicadora, es necesario vaciarlo y limpiarlo.
El depósito de polvo puede limpiarse con agua.

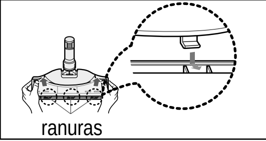
1. Gire el depósito de polvo hacia la izquierda y sáquelo.
2. Separe el filtro ciclónico del tubo extensible y del mango.
3. Retire los hilos y cabellos enredados alrededor de la red.
4. Después de limpiar el depósito de polvo y el filtro ciclónico, conecte el filtro ciclónico al tubo extensible y al mango (la parte lavada debe secarse completamente en la sombra antes del montaje).
5. Presione y gire el depósito de polvo hacia la derecha.
   Ajuste las marcas indicadoras del depósito de polvo con las del filtro ciclónico.



Mantenimiento de la turbina del cepillo para pelos de animales (sólo modelo GM 100 Sprint Plus Pet Pack)


Abra la tapa. Empuje hacia arriba ambos lados de la tapa. Levántela hacia arriba y suéltela.


Después de limpiar la turbina, vuelva a colocarla en su sitio. No podrá volver a montarla si los extremos de la turbina están invertidos. Si lava la turbina, deberá secarla completamente.



Para volver a fijar la tapa, alinee las bisagras de la tapa con las ranuras de los lados interiores del cepillo. Después de alinearlas, presione ambos lados de la tapa.

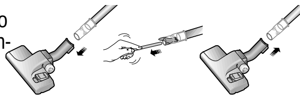
Smart Protector (tubo transparente)

(GM 100 Sprint Plus y GM100J Sprint Plus sólo los modelos)

El tubo transparente evita que el tubo y la manguera se obstruyan con objetos como calcetines o ropa.

Cuando el tubo transparente se obstruye.

Separe la boquilla del tubo. Retire el objeto extraño con una varilla. Después de limpiarlo, vuelva a montar la boquilla en el tubo.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	No hay corriente.	Compruebe el cable, el enchufe y la toma de corriente.
La fuerza de succión disminuye gradualmente.	Está bloqueado el filtro, el cepillo, la manguera o el tubo de succión.	Retire el objeto bloqueado.
El cable no se recoge completamente.	Compruebe que el cable no está torcido ni doblado de forma desigual.	Saque el cable unos 2~3m y pulse el botón de recogida del cable.

Este aspirador está aprobado según las siguientes normas:


003762623

N 17048



